



### Congreso de la FIPA en Varsovia – Se define una nueva manera de encarar la crisis mundial de alimentos

“Es probable que nunca haya habido una época más importante para los agricultores en la escena internacional”, dijo el presidente de la FIPA, Jack Wilkinson, al dirigirse al 38 Congreso Mundial de Agricultores reunido en Varsovia, Polonia, del 31 de mayo al 6 de junio de 2008. En el transcurso de los últimos dos años, la escasez de suministros y la fuerte demanda han provocado un incremento en los precios de los alimentos y colocado a la agricultura en el centro de los debates internacionales. La FIPA considera que esta situación debe ser entendida como una señal de alarma para que los gobiernos establezcan nuevas políticas y programas agrícolas que permitan garantizar la seguridad alimentaria de los consumidores así como el sustento de los productores.

Al Congreso Mundial de Varsovia asistieron 400 líderes agricultores provenientes de 70 países. Ha sido el primer congreso organizado en la región de Europa Central y del Este y contó con la asistencia de un número récord de delegados de organizaciones de agricultores de los países en desarrollo.

Se analizaron siete áreas prioritarias que permitirán encarar la crisis mundial de alimentos de una nueva manera, siendo la principal el incremento de las inversiones en la agricultura, especialmente en la producción local de alimentos de los países en desarrollo. Para atraer inversiones y conseguir resultados a partir de esas inversiones es indispensable que exista un compromiso estable y a largo plazo con la agricultura y que se produzca un cambio fundamental en la actitud de los gobiernos y en su colaboración con las organizaciones de agricultores. La consecución de los objetivos de seguridad alimentaria y empleo rural sólo será posible en el marco de políticas que tengan en cuenta las verdaderas necesidades de los agricultores. Al referirse a los cuatro talleres regionales organizados por la FIPA en torno al Informe sobre el Desarrollo 2008 del Banco Mundial, el representante de dicha institución indicó a los delegados que el Banco Mundial está dispuesto a iniciar consultas de alto nivel con la FIPA para avanzar en la definición de una estrategia de financiación de soluciones a largo plazo orientadas por los agricultores.

Cualquier nuevo marco de políticas agrícolas debería incluir incentivos para el establecimiento de cadenas de abastecimiento de productos básicos -en particular a través de cooperativas de agricultores-, que potencien a los agricultores en el mercado. Los agricultores deben aunar esfuerzos debido al poco peso individual que tienen en las cadenas agroalimentarias. El director gerente del Fondo Común para los Productos Básicos invitó a la FIPA a colaborar en el trabajo sobre desarrollo de la cadena de



David King, Secretario General de la FIPA

productos básicos en el marco de la Iniciativa Mundial de Productos Básicos de esa institución.

Las herramientas de gestión de riesgo constituyen también una parte determinante de una política efectiva de seguridad alimentaria. Ante los riesgos relacionados con el clima, las enfermedades y el mercado y gracias a dichas herramientas, los agricultores podrán llevar a cabo su trabajo con más confianza. La FIPA reunirá casos de estudio sobre experiencias positivas y los distribuirá a través de la red. La promoción de la innovación es otro elemento clave de la modernización de la agricultura, por lo que los delegados insistieron en una mayor inversión en investigación y desarrollo orientada por los agricultores.

De los intercambios de opiniones entre líderes agrícolas de distintos países durante las 14 sesiones individuales de los comités y las siete plenarias se desprende, claramente, la amplitud del papel en el mundo de los agricultores en materia de desarrollo económico y social. La producción de alimentos es un elemento nuclear, pero los agricultores contribuyen también de manera significativa al equilibrio del desarrollo urbano y a la consecución de objetivos medioambientales. El cambio climático constituye un buen ejemplo. Dado que los agricultores desean contribuir de manera positiva a la atenuación de los efectos del calentamiento mundial, la FIPA llevará a cabo un trabajo de cabildeo ante la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático para que la agricultura sea incluida en el nuevo “Protocolo de Kioto” que debería ser aprobado en Copenhague en diciembre de 2009.

El Congreso de la FIPA dedicó una sesión especial a las bioenergías. Los agricultores no sólo gozan de una situación privilegiada para desarrollar energías renovables a partir de diversas fuentes, como el viento, el sol y la bioenergía, sino que están dispuestos a hacerlo. Los biocombustibles constituyen la mejor opción disponible en la actualidad para disminuir las emisiones de gas con efecto de invernadero producidas por el sector del transporte. Dado el precio récord alcanzado por el petróleo, los biocombustibles también contribuyen a la seguridad energética. Hoy en día los miembros de la FIPA



### Contenido:

Editorial	1
Ceremonia Inaugural	2
Discurso de Jack Wilkinson	3
Comité CCD	4
Comité OCDE	5
Comité Mediterráneo	5
Comité Asia	6
Comité África	6
Comité América Latina y el Caribe	7
Productos Tropicales	7
Carnes y Alimentos para Animales	8
Productos Lácteos	8
Cereales y Oleaginosas	9
El Comité de Mujeres en Agricultura	9
Jóvenes Agricultores	10
El Comité de Cooperativas Agrícolas	11
Salud de los agricultores	11
GFAR	12
Bienestar animal	12
Cadenas de suministro de alimentos	12
Gestión de riesgos	13
Cambio climático	13
Materia de bioenergías	13
Biodiversidad	14
Presentación OMM	14
Negociaciones en la OMC	14
Inversión en la agricultura	15
Nuevos líderes de FIPA	16
Resumen del informe de actividades del Secretario General	17
Nuevos miembros de FIPA	17

participan activamente en el actual debate sobre “alimentos contra combustibles”, por lo que el tema seguirá teniendo vigencia. La Conferencia llegó a la conclusión de que aun cuando la producción de alimentos sigue siendo primordial, las bioenergías representan una buena oportunidad para incentivar las economías rurales y aliviar la pobreza en muchos países, siempre que esta producción respete los criterios de sostenibilidad.

Los agricultores desempeñan asimismo un importante papel en la conservación de la biodiversidad en sus explotaciones. La FIPA trabaja con el Convenio de las Naciones Unidas sobre la Biodiversidad para fortalecer la relación y desarrollar mecanismos para incentivar a los agricultores. En un vídeo presentado en Varsovia, el secretario ejecutivo del Convenio dijo que el próximo Congreso de la FIPA, en 2010, coincidirá con el Año Internacional de la Biodiversidad. El Congreso podría constituir una importante plataforma para que el Convenio sobre la Biodiversidad haga hincapié, a través de la FIPA, en la importancia de los agricultores junto con los gobiernos, como partes interesadas en el acuerdo mundial.

Un enlace vídeo con el presidente del Comité de negociaciones sobre agricultura de la OMC dio lugar a un enriquecedor debate. La FIPA, que apoya un sistema para el comercio internacional basado en reglas multilaterales, preferiría que la Ronda de Negociaciones de Doha concluyera con éxito y aportando beneficios reales para todos los agricultores. Los participantes en el Congreso entendieron que desde el establecimiento del Programa de Doha, en 2001, se han producido cambios significativos en los retos que encara la agricultura mundial. Entre ellos están la crisis mundial de alimentos, la crisis energética mundial y la necesidad de actuar ante el cambio climático. Por lo tanto, las negociaciones en la OMC deberían ofrecer a los agricultores espacio suficiente para hacer una aportación a la seguridad alimentaria y a la consecución de los objetivos medioambientales de sus respectivos países.

El Congreso eligió a un nuevo equipo. Por primera vez la presidencia de la FIPA recae en un líder agrícola de un país en desarrollo: Ajay Vashee, de Zambia y, por primera vez, también, la FIPA ha elegido a una mujer líder agrícola, Kati Partanen de Finlandia, como presidente de su Comité de Jóvenes Agricultores. Se rindió homenaje al presidente saliente, Jack Wilkinson, de Canadá, el único presidente de la FIPA que ha ejercido tres mandatos consecutivos de dos años cada uno. Es de señalar que bajo su liderazgo la FIPA creció de manera considerable. Asimismo, se rindió homenaje al tesorero y presidente saliente del Comité de Estatutos y Adhesiones, Noel Devisch, de Bélgica, por sus 16 años de liderazgo en la FIPA.

La FIPA tiene un amplio abanico de temas sobre los que continuará avanzando en los próximos dos años, y cuenta con un decidido liderazgo. Ello es resultado de esta conferencia, que ha sido un hito, y que gozó de la excepcional hospitalidad ofrecida por el Sindicato Nacional de Agricultores, Cooperativas y Organizaciones Agrícolas de Polonia, dirigido por su presidente, Wladyslaw Serafin.

## Ceremonia Inaugural del 38 Congreso Mundial de Agricultores

En la ceremonia oficial de apertura del 38º Congreso Mundial de Agricultores en el Salón de Congresos del Palacio de la Cultura y la Ciencia (Palac Kultury i Nauki) de Varsovia estuvieron presentes los delegados de la FIPA, muchos representantes del Gobierno de Polonia, el cuerpo diplomático de la mayoría de los países del mundo y diversas organizaciones agrícolas polacas. Funcionarios polacos de alto nivel participaron en la inauguración y entre ellos el Sr. Waldemar Pawlak, Vice Primer Ministro, Marek Sawicki, Ministro de Agricultura y Jolanta Fedan, Ministra de Políticas Sociales. Los delegados fueron recibidos por el Conjunto de Danza Kortowo que bailó una tonada tradicional mazur y por el

Conjunto Pomni, que interpretó una polonesa. A continuación, los invitados recibieron la bienvenida del Sr. Władysław Serafin, Presidente de la Unión de Agricultores de Polonia (KZRKiOR).

Jack Wilkinson, Presidente de la FIPA, recaló la importancia de los agricultores para hacer frente a las crisis que enfrenta el mundo, como el aumento en el precio de los alimentos y el empeoramiento de las condiciones climáticas. Señaló que soluciones simples podrían marcar enormes diferencias en la solución de esta crisis alimentaria. Las pérdidas poscosecha suelen alcanzar al 50 por ciento de la producción agrícola en algunos países y su reducción serviría para poner muchos alimentos en manos de las personas que los necesitan. Asimismo, hizo hincapié en la necesidad de desarrollar, junto con los gobiernos, una estrategia para los agricultores que garantice la seguridad alimentaria y un sistema agropecuario productivo. “Estas son cuestiones a las que tenemos que hacer frente y conseguir que los gobiernos participen, para que la agricultura pueda volver a ser la fuerza impulsora de la economía”, señaló Wilkinson. Asimismo, señaló que la FIPA se está fortaleciendo, solo este año se han incorporado 20 nuevas organizaciones.

En su intervención, el Viceprimer Ministro, Waldemar Pawlak, apuntó el interés creciente en los asuntos internacionales y la preocupación del pueblo polaco por el comercio mundial de alimentos, los alimentos genéticamente modificados, el cambio climático y el desarrollo. Agradeció profundamente al Sr. Serafin por el magnífico servicio prestado a su país con la organización de este evento extraordinario.



El Ministro de Agricultura, Marek Sawicki mencionó el debate dentro de la Unión Europea sobre la apertura del mercado europeo a los productos del tercer mundo y señaló que harán falta garantías de que los alimentos satisfacen las exigencias europeas. El Ministro Sawicki habló asimismo sobre el aumento en el precio de los alimentos como consecuencia del incremento del coste de los combustibles y de las políticas bursátiles. Los agricultores europeos no pueden disminuir sus costes de producción y como consecuencia tienen que desarrollar mecanismos que los protejan del aumento de los precios.

Michel Jarraud, Secretario General de la Organización Meteorológica Mundial (OMM) presentó la ponencia sobre Cambio Climático y sus efectos sobre la agricultura. Describió los efectos de los desastres naturales en el planeta y su grado de previsibilidad y gravedad, desde los tornados, que son muy imprevisibles y pueden causar graves daños, hasta la sequía, que es muy previsible y puede durar varios años. La OMM trabaja cada vez más en la predicción de los desastres naturales, especialmente los de índole hidrológica, que tienen efectos devastadores en la humanidad, mediante esfuerzos de cooperación internacional, como la red de satélites meteorológicos que aportan datos del tiempo de todos los países del mundo.

El Conjunto de Danza Żywiec concluyó la ceremonia con un número tradicional.

## Discurso de Jack Wilkinson Presidente de la FIPA

¡Cuánto me complace estar aquí, en el Congreso! Quiero agradecer al Sr. Serafin y a su organización y también al gobierno polaco, porque me consta que han apoyado su celebración. Ya hemos tenido tres días espléndidos. Ahora estamos a la espera de que comience la sesión plenaria y me gustaría que todos agradeciésemos, una vez más, a nuestros anfitriones.

Me voy a referir seriamente, durante unos minutos, al trabajo que tenemos que realizar. Este es mi último Congreso como Presidente y, probablemente, los agricultores nunca hemos atravesado por un período de tiempo más trascendente, en el escenario internacional, haciendo oír nuestra voz y prestando consejo. Estos dos últimos años han sido, como bien sabemos, muy interesantes. Hemos afrontado graves problemas de sequía en algunos de nuestros países miembros, Australia en particular, y también en otros. Hemos pasado una temporada muy dramática de tormentas y tifones. Uno de los temas que tendremos en nuestro orden del día es el cambio climático, con una intervención muy destacada. Hemos visto a las existencias mundiales de cereales, particularmente de trigo y arroz, en mínimos históricos y, por lo tanto, los precios han estado muy altos. De alguna manera es bueno para los agricultores, que los precios hayan estado firmes, porque en el último decenio y para muchos de nosotros, han sido malísimos. Pero, sin duda, esto lo sienten los pobres que no son agricultores y deben comprar esos alimentos y nos consta de que es un tema de enorme trascendencia. Seguimos en un mundo en el que más de 850 millones de personas se acuestan con hambre, cada noche. Es un mundo en el que cerca de 2.000 millones de personas ganan menos de un dólar y medio a dos dólares por día. Con esos niveles de pobreza, evidentemente, un aumento en el precio de los alimentos se convierte en un asunto crítico.

En este momento, en Roma, se están celebrando reuniones en la FAO y otros organismos de las Naciones Unidas, con la presencia de muchos Jefes de Estado, para diseñar un plan que permita salir adelante. Sin embargo, para avanzar, tendrán que diseñar un plan que sea realmente bueno. Hemos tenido veinte años de abandono en las políticas agrícolas. Ustedes conocen muy bien las graves carencias de políticas adecuadas que se han producido en sus países en ciertos aspectos, como los servicios de extensión, los créditos, la disponibilidad de tierras y las infraestructuras. Esos asuntos estuvieron abandonados en muchos países. Los servicios a la agricultura se están desmoronando y nuestra gente en el campo se encuentra en una situación desventajosa. Por lo tanto no debe sorprender, a los que nos dedicamos a la agricultura y al cabo de tantos años de abandono, de que tropecemos con problemas.

Sabemos que para 2050 tendremos que duplicar nuestra producción de alimentos debido a los cambios en el régimen alimentario de muchos países, en particular en Asia. Se ha producido un crecimiento enorme de la clase media, que consume de manera distinta y requiere mayor variedad en sus alimentos. Sabemos que para 2050, este planeta tendrá 9.000 millones de habitantes y tendremos que alimentarlos con menos tierras y con menos agua. Y habrá que hacerlo en el contexto del cambio climático que seguirá ejerciendo una presión extraordinaria sobre nuestra capacidad como productores de satisfacer las necesidades de producción de alimentos, de prestar servicios medioambientales y, como es evidente, de crecer en la industria de los combustibles.

De modo que ésta es una llamada de alerta al mundo, para que empiece a prestar atención a la agricultura. Necesitamos gobiernos que sepan ponerse en los zapatos de los productores y que pregunten a sus agricultores: “¿Qué necesitamos para ayudarles a resolver sus problemas?, para que ustedes puedan volver a ser la fuerza impulsora de la economía de muchas



*Jack Wilkinson, Presidente de la FIPA 2002-2008*

naciones”. Sabemos que puede hacerse, pero ello significaría que los gobiernos empiecen a moverse de verdad.

Tenemos algunos representantes de nuestra organización que se encuentran presentes en la reunión de la FAO que se está celebrando sobre la crisis alimentaria. Algo más tarde, en el día de hoy, este Congreso aprobará una Declaración que remitiremos a la FAO.

Cuando regresen a sus países de este Congreso de la FIPA, me gustaría invitar a todos nuestros miembros presentes en esta sala a que obtengan una reunión con su Primer Ministro, con su Presidente o Ministro de Economía, sean ellos quienes fueran. Evidentemente, tendrán que incluir a su Ministro de Agricultura. Tendrán que preguntar, en realidad exigir, un plan para su país – una estrategia agrícola en su país, para empezar a construir las infraestructuras necesarias para conseguir los resultados esperados. Tenemos que defender a nuestros miembros, debemos realizar un gran esfuerzo de persuasión y cabildeo, y luchar denodadamente.

No hay ninguna razón para que, en algunos países, persista una situación de pérdidas poscosecha del 20 al 30 por ciento. En algunas regiones de algunos países, alcanza incluso el 50 por ciento. Esta crisis alimentaria podríamos resolverla inmediatamente si tuviéramos los apoyos necesarios para hacerlo. Hemos creado a AgriCord, que es una agencia poderosa, para ayudar a crear capacidad entre nuestros miembros, pero yo les pido que utilicemos esa capacidad a buen efecto. Ha llegado la hora de dejar de, simplemente, hablar de agricultura, es el momento de impulsar, cabildear y exigir los tipos de sistemas que queremos. Tenemos que organizar a nuestros productores para consolidar su fuerza en el mercado. Tenemos que conseguir para nuestra gente lo que necesitan. La industria agroalimentaria podría ser nuestro socio, pero para ser socios hay que serlo en igualdad de fuerzas y por lo tanto, para los pequeños productores y los agricultores en todo el mundo, organizarse debería ser una actividad clave, en todos los frentes.

Yo creo que nuestra organización nunca ha sido más fuerte. El personal ha crecido en forma dramática. Ahora contamos con colaboradores que pueden trabajar en las regiones y ya empiezo a percibir un cambio de actitud en algunos miembros de las regiones. En un año, se han incorporado 21 nuevos miembros. Contamos con las herramientas. Nunca se nos ha escuchado con tanta persistencia. Tenemos invitaciones para hablar y cabildear en todos los foros. Tenemos la oportunidad de reunirnos con investigadores, de la OIE y de una lista que crece. Por ello, reitero mi invitación a que trabajamos con un énfasis renovado en los próximos tres días. Lo que tenemos que decir y hacer es importante. Tenemos que forjar políticas adecuadas y luego realizar un esfuerzo de persuasión incesante, para proteger los intereses de nuestros agricultores y obtener en la sociedad la posición que, por derecho, merecemos.

Una vez más, gracias por estar aquí y espero que tengamos un Congreso maravilloso.



FIPA Vice-Presidente Elisabeth Gauffin, Vice-Presidentes Federación de Agricultores Suecos y Presidente del CCD



FIPA Vice-Presidents Raul Montemayor, Director Nacional, Federation of Free Farmers (FFF), Filipinas and Carlos Simancas, Presidente CONFECAMPO, Colombia

## Los delegados debaten el enfoque centrado en el agricultor para la creación de capacidad

En la primera reunión oficial del Congreso Mundial de Agricultores —el Comité de Cooperación para el Desarrollo—, los delegados intercambiaron experiencias y comentaron cuestiones relativas a la política de desarrollo y las prioridades de la cooperación en materia de creación de capacidad. El propósito del comité era escuchar las aportaciones de los dirigentes de países de África, Asia, el Mediterráneo, Latinoamérica y la OCDE y poner sobre la mesa algunas ideas concretas sobre la manera de promover el fortalecimiento de las organizaciones de agricultores en los países en desarrollo.

La Presidenta del Comité, Elisabeth Gauffin, señaló: “No vamos a resolver todo aquí y ahora, pero es preciso que vayamos forjando la confianza y la conciencia de nuestro potencial”.

“Tenemos la oportunidad —continuó— de trabajar más en las regiones y de hacer que el Comité de Cooperación para el Desarrollo sea más tangible para nosotros mismos, para nuestros socios y para todos los interlocutores y partes con los que tenemos que relacionarnos. Pero debemos estar bien organizados y estructurados.”

AgriCord habló sobre el estado del Programa de Agricultores en Lucha contra la Pobreza (FFPP) e indicó de qué manera sus programas responden a las prioridades definidas por el Comité de Cooperación para el Desarrollo. Hasta la fecha, AgriCord cuenta con 200 proyectos con más de 152 organizaciones de 50 países. El director de Agriterra, Kees Blokland, propuso que los recursos del FFPP se vayan a los miembros del Comité de Cooperación para el Desarrollo de la Federación Internacional de Productores Agropecuarios (FIPÀ) para que éstos estén puedan preparar propuestas de políticas y programas basadas en consultas nacionales y regionales - apuntables por expertos e investigaciones cuando sea necesario - y acudir así a las mesas de negociación con propuestas sólidas y razonables.

Los delegados debaten el enfoque centrado en el agricultor para la creación de capacidad

Los resultados finales del programa de investigación Regoverning Markets fue presentado por Felicity Proctor, jefa del equipo de investigación. Raúl Montemayor (Filipinas) expuso el modo en que los miembros del Comité de Cooperación para el Desarrollo podrían utilizar los resultados. Estos son sus puntos principales:

- Los miembros del Comité de Cooperación para el Desarrollo deben ser capaces de relacionarse con los mercados en colaboración con el sector privado y los gobiernos.
- Las medidas destinadas a la creación de capacidad deberían

ayudar a los miembros en sus acciones de persuasión y cabildeo ante el sector privado.

- Se comentaron ampliamente las cuestiones relacionadas con el aumento del precio de los alimentos. Los agricultores están preocupados por los problemas a que se enfrentan los consumidores de alimentos más pobres, pero reconocen que un aumento del precio de sus productos podría constituir una oportunidad si se aborda convenientemente. Se apuntó que era imprescindible fortalecer la capacidad de tratar con los operadores del mercado y de presionar a los gobiernos.
- Laurent Pellerin, presidente de AgriCord, respondió diciendo que AgriCord ha recibido el mensaje: los miembros del Comité de Cooperación para el Desarrollo necesitan apoyo para presionar más a sus gobiernos y desarrollar medidas de marketing.
- Carlos Simancas (Colombia) presentó un resumen de las cuatro consultas regionales con el Banco Mundial sobre el Informe sobre el Desarrollo Mundial de 2008. Los cuatro comités regionales reconocieron el momento político ideal creado por el Informe y la necesidad de mejorar los procesos de preparación política para dirigirse a los gobiernos y los donantes internacionales a fin de llevarles a tomar medidas en consonancia con el Informe sobre el Desarrollo Mundial.

El principal punto de acuerdo de la reunión fue la necesidad de fortalecer la capacidad y el apoyo que permitirían presionar a los gobiernos y a las instituciones internacionales. AgriCord respaldará estas iniciativas.

Los delegados definieron las estrategias necesarias a largo y corto plazo. Estos fueron los principales mensajes fruto de la reunión:

- Las bases son las que impulsan el desarrollo y debería concedérseles un papel más amplio.
- Las soluciones están en una colaboración con la sociedad civil, los sectores privado y público y las instituciones gubernamentales e internacionales.
- Es necesario que todas las partes interesadas se coordinen.
- Debería tenerse en cuenta el enfoque centrado en el agricultor en todos los procesos y las discusiones por parte de todos los implicados en la cadena alimentaria.
- Los agricultores han de tener acceso a información real y concreta. Es preciso que cuenten con una base de información adecuada y exacta para tomar decisiones apropiadas y tener eficacia en sus acciones de cabildeo.
- Se necesitan intervenciones de mercado cualificadas.
- Es preciso preparar el diseño de las políticas para hacer frente a la evolución de los mercados.



*Bob Friesen, Presidente de Canadian Federation of Agriculture, Tom Buis, Presidente National Farmers' Union of the USA, Werner Hilse, Vice-Presidente Deutscher Bauernverband (DBV), Germany, y Wes Judd, Vice-Presidente de Australian Dairy Farmers Limited*

## El Comité de Asuntos de la OCDE se centra en la crisis alimentaria, el cambio climático y la gestión de los riesgos

En el Comité de la OCDE tuvo lugar un valioso intercambio de ideas sobre la evolución de las políticas agrícolas nacionales y en él se valoró la participación del Subdirector de la dirección de Alimentación, Agricultura y Pesca de la OCDE, Sr. Ken Ash. En su ponencia, informó sobre los análisis políticos y el asesoramiento que la OCDE está dando a los gobiernos, principalmente en tres ámbitos: reforma de las políticas, comercio y sostenibilidad, señalando que el 60 por ciento de las ayudas públicas a la agricultura en los países de la OCDE siguen vinculadas a la producción y de que existen relativamente pocas ayudas para el mantenimiento de las comunidades rurales o para fines relacionados con el medio ambiente. Los análisis de la OCDE indican que la inflación en los precios de los alimentos es consecuencia del déficit de oferta y de la demanda creciente de las economías emergentes y de los biocombustibles. Sus recomendaciones a los gobiernos han sido en el sentido de evitar los incentivos negativos a los productores, como las restricciones a las exportaciones, pero reconocen la importancia de hacer frente a la penuria de alimentos en el corto plazo mediante la ayuda humanitaria.

Durante el debate, se señaló que si bien los altos precios no han afectado dramáticamente a los países de la OCDE, como ha sido el caso en los países en desarrollo, esto sigue siendo noticia y atrae la atención de los gobiernos por la reducción del poder adquisitivo de los consumidores.

Un rico diálogo se produjo sobre tres asuntos. Primero, el Comité quería cerciorarse de que el debate sobre la crisis alimentaria fuese objeto de una información precisa, en particular en lo tocante a la situación de los agricultores en la misma, ya que se trata de una cuestión que tiene aspectos diversos. En el siglo XX se produjo una disminución en el precio real de los alimentos, algo que trajo aparejado menores inversiones en la agricultura. En el siglo XXI, es probable que los precios reales de los alimentos permanezcan a niveles más altos que en el pasado y durante el futuro previsible. Para satisfacer la demanda creciente, es necesario invertir más en la agricultura y en la investigación agrícola. Este incremento de la demanda ha significado el surgimiento de nuevas oportunidades

para los agricultores. En segundo lugar, la mayor volatilidad de los mercados mundiales pone de relieve la necesidad de prácticas de gestión del riesgo y requiere herramientas políticas y estructuras que empoderen a los agricultores en los mercados, como las cooperativas; nada debería impedir que los agricultores actúen colectivamente para comercializar sus productos. En tercer lugar, el debate sobre el cambio climático y los créditos de carbono fue sumamente informativo. Los agricultores de los Estados Unidos han tenido acceso a un flujo de créditos de carbono desde 1999 por intermedio del Chicago Climate Exchange (bolsa del clima de Chicago) y la National Farmer's Union (Unión Nacional de Agricultores) que tiene en sus filas a varios miles de agricultores. En Europa es más difícil establecer dichos sistemas ya que las estructuras agrarias son más pequeñas y diversificadas. A los ciudadanos les preocupan los efectos del cambio climático, la mayor inestabilidad meteorológica, la presión sobre los recursos hídricos y las reacciones genuflexas de los gobiernos en respuesta a los titulares de prensa y para todos esos problemas desean hallar respuestas. El Comité hizo un llamamiento a la FIPA para que facilite la consolidación de estas reflexiones de sus miembros sobre el comercio de carbono y el cambio climático.



*Xavier Beulin, Presidente de Fédération Française des Producteurs d'Oléagineux et de Protéagineux (FOP)*

## El Comité del Mediterráneo se centra en las proiridades regionales y en las oportunidades de colaboración

El Comité del Mediterráneo centró su atención en cuatro cuestiones políticas que fueron identificadas como prioridades regionales.

1. Seguridad alimentaria: el aumento en el precio de los alimentos del Mediterráneo y la soberanía alimentaria.
2. Calidad y certificación de los productos mediterráneos.
3. Cambio climático y su impacto en la agricultura mediterránea.
4. Manejo y buen gobierno del agua, asuntos relacionados con la corrupción y el acceso a los recursos hídricos para la agricultura.

Los agricultores del Mediterráneo se han dirigido a sus gobiernos por la necesidad de políticas agrícolas que fomenten la producción local y garanticen la soberanía alimentaria. Asimismo, seguirán haciendo hincapié en que las organizaciones de agricultores deberían ser consideradas socias a partes iguales con sus gobiernos en los debates para la elaboración de políticas y en las decisiones sobre las mismas. Las organizaciones de agricultores deberían insistir sobre el papel crucial que desempeñan en sus contactos con los gobiernos.

En el Comité Mediterráneo, el principal mensaje fue el de la necesidad de más investigación y estudios sobre la calida e inocuidad de los alimentos y estudios sobre el impacto del cambio climático sobre la agricultura. El Comité decidió incrementar su colaboración con el CIHEAM en estas cuestiones esenciales para mejorar su preparación como interlocutor en las negociaciones relativas al Proyecto de Unión para el Mediterráneo". Los miembros tienen la intención de aumentar su colaboración con el CIHEAM para la próxima reunión del Comité en lo que respecta a esos asuntos.



*Masahiro Konno, Director General de Ja-Zenchu*

## El Comité para Asia se centra en los servicios de extensión y los intercambios de informaciones

La reunión del Comité para Asia se llevó a cabo el 1º de junio con la participación de 30 delegados de 11 países. En ella se señalaron sus logros más recientes desde el último Congreso de Seúl de 2006 como son (1) los vínculos (formales e informales) con organismos intergubernamentales de la región, ASEAN, FAO, FIDA, el foro de investigación APAARI y el número creciente de afiliados. El Comité reconoció la asistencia brindada por la Fundación ASEAN y el Gobierno de la República de Corea en el aumento de la participación de las dirigentes agricultoras en las recientes consultas de Manila sobre el Informe sobre el Desarrollo Mundial. Asimismo, valoró el apoyo prestado por AgriCord y espera que el mismo continúe, para fortalecer así la red regional mediante visitas y una participación más activa en conferencias y reuniones internacionales.

En el contexto del Informe sobre el Desarrollo Mundial (IDM) 2008, el Comité abordó cuestiones importantes como el aumento en el precio de los alimentos y el cambio climático. Las organizaciones de agricultores reconocieron la importancia de un intercambio de conocimientos e informaciones, de compartir las mejores prácticas y de popularizar la información científica y técnica para que los agricultores la comprendan más fácilmente y puedan aplicar soluciones que se ajustan a sus circunstancias.

Principales ideas emanantes del debate:

- En un esfuerzo por vincular a los agricultores a los mercados, los países en desarrollo pueden diseñar sus propios modelos que deberían ser favorables a los agricultores pobres. Las cooperativas, si se las gestiona en forma eficaz podrían ofrecer el tipo de servicios de marketing y facilitación necesarios.
- Los agricultores necesitan asesoramiento, orientación y formación para producir productos inocuos y de buena calidad. Los gobiernos deberían estar en condiciones de ofrecer los medios necesarios para ayudarles. Todos los agentes de la cadena de suministros deberían actuar de un modo responsable.
- Los consumidores se quejan del alza en el precio de los alimentos pero no acusan de ello a los agricultores. Acusan al abandono que los gobiernos han hecho de la agricultura. Las respuestas políticas de los gobiernos por los elevados precios del arroz son diversas y se ven obligadas a centrarse y otorgar prioridad al sector agrícola.

- El cambio climático es muy importante pero falta información y las experiencias de mitigación de las organizaciones de agricultores son limitadas. Para defender el medio ambiente serían útiles campañas de concientización que se centran en los beneficios de las estrategias de mitigación, por ejemplo, la agricultura orgánica y la reforestación.

El Comité reafirmó sus temas regionales prioritarios, es decir empoderar a los agricultores en los mercados, desarrollo sostenible (biocombustibles, cambio climático) e inocuidad y calidad de los alimentos. Las actividades principales serán: creación de capacidad, formación, creación de conciencia, intercambios de visitas y ejecución de proyectos.



*Frank Tumwebate, Presidente, the Uganda National Farmers' Federation (UNFFE)*

## El Comité para África examina los criterios necesarios para un futuro sostenible

En la sala se dieron cita cincuenta participantes de organizaciones de agricultores, agencias agroalimentarias y representantes de donantes internacionales y bilaterales

En sus palabras de apertura, Jacques Bonou, Presidente del Comité para África de la FIPA agradeció y felicitó a Jack Wilkinson, Presidente de la FIPA por su mandato, diciendo que “ha revitalizado la FIPA y reforzado su visibilidad regional e internacional.”

Laurent Pellerin, Presidente de AgriCord e Ignace Coussement presentaron el informe de actividades de AgriCord. Nduati Kariuki comentó que si bien los programas de creación de capacidad de AgriCord se están ejecutando bien, subsiste la necesidad de un fondo de sostenibilidad que incentive los proyectos de inversión y la organización de sistemas de comercialización.

Se presentaron cinco ponencias. Ndambo Ndambo (ZNFU) intervino sobre la “Ayuda para el Comercio”, señalando que la iniciativa de Ayuda para el Comercio adolece de la falta de prioridades para los agricultores y si no se los incluye en auténticas consultas, la “Ayuda para el Comercio” no tendrá mucho valor. Nduati Kariuki (KENFAP) presentó su ponencia sobre “La competitividad de los pequeños agricultores africanos y el acceso a los mercados”, resaltando que la principal solución a la competitividad de los pequeños agricultores africanos y su acceso a los mercados está en organizaciones de agricultores

fuertes, desde la base local y a escala nacional. Lionel Guezodje (FUPRO) expuso sobre los EPA, haciendo hincapié en la opinión de las organizaciones de agricultores africanas en esta materia. Ishmael Sunga (SACAU) intervino sobre los problemas e inquietudes de la producción de biocombustibles en África, sobre la inseguridad alimentaria y sobre el modo en que se posicionan los agricultores para sacar partido de los biocombustibles.

Con respecto a los miembros, desde noviembre de 2007 se han sumado dos nuevos miembros (CPF-Burkina Faso y FCMN Niya-Níger) al Comité para África de la FIPA y se han recibido siete candidaturas de Camerún, Benín, Gambia, Níger, Tanzania, Mozambique y Gabón.

## El Comité para América Latina y el Caribe reestructura su mandato

Los miembros del Comité para América Latina y el Caribe (LAC) recalcaron la necesidad de seguir incrementando el capital social dentro de la región para estar en mejores condiciones de hacer frente a los desafíos de la agricultura. En este sentido, Carlos Simancas (Colombia), Presidente del Comité, se comprometió a visitar a más organizaciones de agricultores de la región con el fin de presentar la plataforma regional de la FIPA como una oportunidad para defender mejores políticas agrícolas. El Comité se había marcado el objetivo de cinco nuevos miembros de la FIPA de la región, meta que ya se ha conseguido. El Presidente, junto con los miembros del Comité, dedicarán más tiempo y esfuerzo al incremento en el número de miembros.

La región puso de relieve el potencial estratégico de las organizaciones de agricultores pero señaló la falta de capacidad y la necesidad de fortalecer a las organizaciones. La política de mayor participación debería aplicarse de una manera más sostenida dentro de las organizaciones de agricultores. Los agricultores en este grupo concluyeron que para algunos de ellos, las soluciones a la crisis del precio de los alimentos presentaban elementos inciertos y para otros, marcando un claro contraste, significaban una oportunidad. Para abordar tanto los desafíos como las oportunidades, el comité regional renovó el mandato de conceder prioridad a las políticas agrarias para 1) el acceso de los agricultores a los mercados y la necesidad de consolidar su lugar en la cadena de suministros, 2) las cuestiones comerciales y 3) los recursos naturales y el medio ambiente.

Este año tendrán lugar un taller y una misión regional para atender esos asuntos y los miembros, comprometidos con el mandato, centrarán su energía en colaborar para conseguir esos objetivos y abordar en profundidad las políticas agrícolas de América Latina y el Caribe

El enfoque centrado en los agricultores también fue reseñado, en particular en lo tocante a la investigación agrícola y los servicios de extensión. La atinencia de contar con explicaciones y análisis “comprensibles para los agricultores” sobre la crisis de precios de los alimentos también fue uno de los temas centrales. Uno de los participantes señaló: “Tenemos que ayudar a los agricultores a comprender mejor las causas y los efectos de todos estos cambios en el mercado y el modo en que inciden directamente en la granja y en el bolsillo de los agricultores”. El acuerdo de colaboración entre la FIPA y el IICA constituye un ejemplo excelente del modo en que los agricultores y las instituciones intergubernamentales pueden trabajar juntos para generar una mayor comprensión de la materia. Los miembros del Comité LAC también reestructuraron su mandato en este sentido. Abordaron su visión de la colaboración y la necesidad de que ambas partes sigan cooperando y avanzando.

## El Grupo de Productos Tropicales encuentra terreno común en su diversidad

Se examinaron cuatro temas fundamentales: horticultura incluyendo vainilla y banano, algodón, café y cacao y al final hubo una sesión dedicada a la gestión del riesgo, que será abordada el miércoles 4 de junio.

El representante más joven de todos los grupos de productos básicos de la FIPA, el presidente Mathias N’Goan de ANOPACI (Cote d’Ivoire), en sus palabras de apertura propuso desarrollar el Grupo de Productos Tropicales (PT) organizando talleres subregionales sobre diversos temas y productos en los períodos intercongresuales y consolidar los resultados en el próximo Congreso Mundial de Agricultores. Además, es muy probable que el grupo de PT crezca, ya que hay otros productos, como la yuca, que están a la espera.

Las ponencias y los debates han sido un espejo de los problemas que enfrentan los productores tropicales, pero también se examinaron iniciativas innovadoras que pretenden mejorar la posición de los agricultores en los mercados, sus ingresos y la calidad de sus productos para satisfacer mejor la demanda en el mercado. No obstante la diversidad del grupo, algunos aspectos se han señalado como vitales para la consecución de esos objetivos. Los productores que se organizan en plataformas nacionales o subregionales fortalecen considerablemente su poder de negociación. Existe asimismo necesidad de realizar un trabajo de persuasión y defensa para mejorar los marcos político y legal. Más aún, la interacción con la comunidad de la investigación es fundamental para aumentar los rendimientos y disminuir los costos. El Comité hizo un llamamiento a la FIPA para que apoye esas y otras actividades formulando sugerencias muy concretas.

## Resumen del Grupo de Carnes y Piensos de la FIPA

Los productores de carnes y piensos se reunieron en la hermosa ciudad de Cracovia donde les fue ofrecida una extraordinaria recepción por parte de la organización regional de agricultores polacos presidida por Andrzej Harezlak.

El sector de la carne dispone de muchas oportunidades para continuar su actual desarrollo en el futuro ya que se espera que la actual demanda mundial de carne siga creciendo impulsada por el incremento de la población y de las rentas de los consumidores en el mundo. Aun cuando una proporción elevada de la demanda de carne sea satisfecha por la producción local, el comercio mundial de carne seguirá creciendo. Ello apunta en la dirección de precios de la carne más elevados en los próximos diez años. Sin embargo, también aumentarán los costes de producción afectando los posibles márgenes de beneficios de los productores de carne.

Los participantes compartieron interesantes informaciones sobre la situación de sus mercados regionales trazando un panorama alentador de su sector. Se señaló asimismo la urgente necesidad de crear capacidad en algunas regiones para ayudar a los productores a consolidar sus posiciones en los mercados de la carne. Este Grupo de la FIPA señaló la importancia de restablecer la confianza del consumidor en el mundo mediante una defensa internacional de la calidad de la carne e insistió en la necesidad

de ayudar a los pequeños y medianos productores a añadir valor a sus productos.

Hubo debates sobre las herramientas epidemiológicas de la OIE, sobre bienestar animal, opciones de certificación y las normas privadas. Por último se decidió centrar mayor atención en el futuro en la elaboración de una posición sobre rastreabilidad de los animales a lo largo de toda la cadena de producción, sobre la recogida de datos de compartimentalización, sobre las normas que establece el sector privado y sobre vacunación y prevención de enfermedades animales. El grupo establecerá un plan para promover y defender las recomendaciones consignadas en las posiciones de la FIPA sobre inocuidad y calidad de los alimentos y sobre bienestar animal que serán adoptadas esta semana y continuará participando en forma activa en el grupo de trabajo sobre bienestar animal de la FIPA. Se espera participar en las tres principales conferencias mundiales del sector antes de la próxima reunión del grupo a mediados de 2009.

La FIPA agradece muy especialmente a Patrick Moore (IMS) y a Caroline Planté (OIE) por su valiosa y activa participación en los debates.



Ricardo Cotta, CNA - Confederación de Agricultura y Pecuaria de Brasil

## El Grupo de Productos Lácteos se centra en la Producción y la Comercialización

En Lomza, el Grupo fue recibido por el Presidente de la organización regional de los agricultores polacos y vicegobernador de la provincia. Se contó con una nutrida participación de agricultores polacos y de responsables políticos locales, presencia que fue muy apreciada por el grupo.

**Producción:** Los productores lecheros se mostraron muy optimistas con respecto al futuro de la producción lechera ya que la demanda es mayor que la oferta y los precios, en 2007, han aumentado considerablemente. Sin embargo, preocupa el aumento de los costes de producción, particularmente de los piensos, combustibles y fertilizantes. También inquieta el aumento de la especulación en el mercado de los productos básicos primarios. Otra razón para el optimismo está en que el precio de los aceites vegetales también está subiendo. Ello

significa que no competirán, con efectos negativos, con los precios de los productos lácteos anulando su efecto sustitución. Varios delegados señalaron el problema de la escasez de vacas lecheras como consecuencia de la expansión del sector lechero. El grupo apuntó que los lácteos son una importante herramienta para reducir la pobreza y el hambre en los países en desarrollo, especialmente cuando las poblaciones incrementan su poder adquisitivo y quieren mejorar sus regímenes alimentarios con más alimentos proteínicos como los lácteos. Sin embargo, el desarrollo del sector lechero en los países en desarrollo requiere una mejora en la calidad de los piensos y la crianza de vacas lecheras adaptadas a las condiciones de los países en desarrollo. Por último, con respecto a la producción, a los productores lecheros les inquietan las cuestiones medioambientales, especialmente el aumento de la inestabilidad meteorológica, la escasez de agua y la reacción de los gobiernos que pretenden controlar los gases de efecto invernadero que producen las vacas lecheras.

**Comercialización:** En los debates sobre la comercialización en el sector lechero se señaló que a partir de 2015 la UE prohibirá los cultivos de leche, lo cual aumentará la volatilidad a la que se enfrentan los productores lecheros. Los productores de países como Brasil y Australia ya se encuentran haciendo frente a esa volatilidad. Por ello, los delegados enfatizaron la necesidad de fortalecer la situación de los productores lecheros en el mercado. Una de las soluciones propugnadas es la de cooperativas de agricultores fuertes. Otra de las soluciones propuestas es la de tener contratos formales para los agricultores en las cadenas de suministros especializadas. Otra opción es la comercialización colectiva de los productos lecheros. El grupo insistió también en que los gobiernos tienen un papel en el mantenimiento y desarrollo de medidas destinadas a gestionar los riesgos para ayudar a los productores a hacer frente a la inestabilidad de los mercados. La demanda de productos lácteos orgánicos va en aumento, especialmente en los Estados Unidos y Europa. Este fue uno de los aspectos del nuevo Farm Bill (ley de agricultura de los Estados Unidos) cuyas estipulaciones han sido de gran ayuda para los agricultores.

La exposición que se hizo sobre la inocuidad de los alimentos recaló la necesidad de basarla en una evaluación del riesgo y en la gestión del riesgo, con un enfoque que tenga en cuenta toda la cadena alimentaria, desde la granja a la mesa. Un representante de Agriterro explicó su trabajo sobre creación de capacidad de organización entre los agricultores de los países en desarrollo e invitó al grupo a participar en las celebraciones del décimo aniversario.



## Comité de cereales y semillas oleaginosas

El Comité examinó a fondo la situación mundial y regional de los cereales y semillas oleaginosas. El debate que siguió, se centró en la crisis mundial de alimentos y en sus diversos impactos, así como en el papel de esos productos básicos en el debate de alimentos contra no alimentos.

El Comité reconoció que en los últimos 20 años los mercados de productos básicos han estado en una situación de producción

excedentaria, algo que ha llevado a la retirada de las políticas públicas en el sector agrícola y, posteriormente, a la actual crisis mundial de alimentos.

Los participantes reconocieron que la demanda mundial de cereales y semillas oleaginosas probablemente continuará aumentando. Sin embargo, la producción está en condiciones de satisfacer el crecimiento de la demanda a condición de que se establezcan, de modo sostenible, mecanismos de política y regulación.

El grupo formuló las siguientes recomendaciones clave:

La FIPA debería instar a los jefes de estado y a los gobiernos nacionales, tanto de los países desarrollados como en desarrollo, a aprovechar la oportunidad que ofrecen los altos precios de los productos para redireccionar, nuevamente, las inversiones hacia la agricultura mediante el establecimiento de mecanismos novedosos de regulación y políticas de existencias destinados a garantizar el funcionamiento adecuado y equilibrado de los mercados. Estas políticas de existencias deberían regular la producción y equilibrar la oferta y la demanda para garantizar la seguridad alimentaria y evitar la especulación incontrolada. En particular, en los países en desarrollo, debería realizarse una reasignación de recursos especialmente eficaz, para beneficiar al sector agropecuario. La agricultura en cada uno de los países del mundo debería esforzarse por contribuir a un equilibrio económico global. Un enfoque integrado y global es necesario para hallar un nuevo modo de desarrollar políticas agrícolas en esta nueva situación.

Para abordar la crisis de los alimentos, es necesario examinar toda la cadena de valor y reconocer el papel distorsionante de la especulación. Por ejemplo, en la Bolsa de Productos de Chicago, en el año 2007/08 se negoció el equivalente de 80 cosechas de trigo (cuatro veces la cifra habitual). Los gobiernos deberían desarrollar un papel regulatorio para minimizar los efectos de la especulación y hacer que los mercados envíen las señales adecuadas. Sin embargo, hay que diferenciar dos conceptos: la intervención de los gobiernos y las políticas de los gobiernos. Estas últimas son las que deberían primar. La FIPA debería instar a la OMC a que examine esta nueva situación –marcada por la crisis de los alimentos- en la Ronda de Desarrollo de Doha y permitir, en consecuencia, que los países en desarrollo introduzcan “mecanismos de autorregulación” que garanticen la seguridad alimentaria nacional.

La FIPA debería dirigirse a las organizaciones internacionales para que redireccionen el desarrollo agrícola hacia el desarrollo de un sector agrícola nacional fuerte y extraigan las conclusiones de los errores del pasado, cuando se inducía a los países, en forma equivocada, a desarrollar agriculturas destinadas a la exportación.

La agricultura debería responder con eficacia a la demanda creciente, respetando al mismo tiempo los tres pilares de la sostenibilidad (económico, social y medioambiental). Por lo tanto, es necesario garantizar que el incremento en el precio de los productos tenga un efecto positivo y se filtre hacia los productores en forma de precios adecuados a los agricultores.

La bioenergía debería ser percibida como una oportunidad para complementar los ingresos de los agricultores e impulsar las zonas rurales. Sin embargo, la seguridad alimentaria debería primar antes de desarrollar cualquier tipo de producción bioenergética.

Los participantes manifestaron la necesidad de desarrollar las bioenergías en los países en desarrollo como respuesta a las necesidades de seguridad energética.

La FIPA debería dirigirse a los gobiernos así como a las instituciones internacionales pertinentes, en un esfuerzo por influir y orientar las políticas públicas hacia esos objetivos.



*De izquierda a derecha: Sarala Gopalan, National Institute of Agriculture of India, Karen Serres, Fédération nationale des syndicats d'exploitants agricoles (FNSEA), Nune Harutyunyan, Federation of Agriculture Associations of Armenia, Mary Akwia Anecho, Uganda National Farmers' Federation (UNFFE) y Sue Beitlich, National Farmers' Union, USA*

## El comité de la FIPA sobre las mujeres en la agricultura pide más apoyo al empoderamiento de la mujer

Los representantes debatieron acerca de temas prioritarios, como el empoderamiento de las mujeres dirigentes en sus organizaciones, la infección por el VIH y el sida, el acceso a los mercados, al crédito y a la financiación.

Estos son los mensajes fundamentales:

- La FIPA debe movilizar recursos internacionales, que incluyan nuevas e innovadoras fuentes de financiación, para que un mayor número de agricultoras dirigentes puedan involucrarse activamente en los importantes debates y reuniones sobre las políticas mundiales y hacer oír sus opiniones.
- El próximo seminario sobre liderazgo de la mujer en Asia, África y el Mediterráneo -en la estela de las satisfactorias experiencias en América Latina- constituye un avance que fue favorablemente acogido. Los delegados y delegadas sugirieron que se incluya a los hombres en estos seminarios, así como en otras reuniones similares, de manera que estén más sensibilizados ante las cuestiones sociales en general y de la mujer en particular. Del mismo modo, las mujeres deben estar representadas en todos los comités de la FIPA, para aumentar la conciencia acerca de nuevas e importantes cuestiones que las afectan en el mundo.
- La infección por el VIH y el sida, el acceso a los mercados, el crédito y la financiación son problemas comunes a los hombres y a las mujeres, y por lo tanto deben ser abordados por y para ambos sexos.
- La lucha contra la infección por el VIH y el sida no sólo exige un enfoque médico, sino también medidas para mitigar su repercusión social. Las organizaciones de agricultores intervienen en la lucha contra la infección por el VIH y el sida a través de la sensibilización, la difusión de información y la educación, no sólo de las familias campesinas, sino también de los ministerios de Sanidad, para que ofrezcan servicios pertinentes en zonas rurales. Los gobiernos están llamados a incorporar la lucha contra la infección por el VIH y el sida en las actividades relacionadas con sus programas en materia

de agricultura, y a asignar las dotaciones presupuestarias correspondientes que sean necesarias.

- El empoderamiento de las agricultoras en el mercado requiere información y conocimiento de la tecnología, las exigencias del mercado en términos de volumen, calidad del producto y entrega puntual, así como la creación de capacidad. Necesitan organizarse, recibir la formación empresarial necesaria, incluida la capacitación respecto a la diversificación de los productos, las marcas (“branding”, al igual que las mujeres cafetaleras de Perú), entre otras, de modo que puedan competir. Es necesario que cuenten con crédito y financiación.
- Las cooperativas de crédito y las instituciones de microfinanciación están en disposición de ayudar a las organizaciones de carácter asociativo a mejorar sus actividades económicas. Deben difundirse ampliamente las mejores prácticas de la Fundación Rabobank en el desarrollo sostenible de la cadena de suministro, como el sistema “de la granja a la mesa” y otros. El desarrollo de la cadena de suministro es adecuado para crear capacidad, facilitar el acceso a la financiación y a los mercados y diversificar las fuentes de ingresos.

En consonancia con el tema de la Cumbre Mundial sobre la Alimentación de 2008, el comité aprobó el siguiente tema para el Día Mundial de la Mujer Rural de 2008: “El cambio climático: las mujeres rurales son parte de la solución”, y espera con interés todas las celebraciones de las organizaciones de agricultores en sus respectivos países el 15 de octubre de 2008.



## Jóvenes Agricultores

Para fomentar el establecimiento de los jóvenes en la agricultura deben satisfacerse diversas condiciones:

- **Ingreso estable y justo:** Condición previa si realmente queremos que los jóvenes se incorporen a la agricultura.
- **Precios justos:** Los agricultores deberían ganarse la vida de la venta de sus productos, condición esencial para la eliminación de la pobreza mundial y garantizar que las futuras generaciones quieran trabajar en la agricultura.
- **Políticas agrícolas adecuadas para proteger de los riesgos meteorológicos, la inestabilidad de las enfermedades y la volatilidad de los precios.** La debilidad en el mercado requiere políticas agrarias que garanticen a los agricultores y sus familias una vida digna en la agricultura.
- **Fortalecer la posición de los agricultores en los mercados para obtener un mayor equilibrio entre los productores y los demás participantes en la industria agroalimentaria.** Los agricultores deberían poder organizarse, por ejemplo en cooperativas, para hacer frente a los desafíos que plantean las grandes empresas multinacionales en el mercado mundial.
- **Garantizar el acceso a la tierra, al crédito, a la investigación, a los insumos y a la formación. Los créditos, los derechos sobre la tierra, los insumos y la investigación deberían estar al alcance de todos los agricultores y también de los que recién ingresan en la agricultura.** El derecho a la formación para los agricultores jóvenes debe ser reconocido como prioritario.

Para satisfacer todos estos objetivos, los jóvenes agricultores entienden que las políticas agrícolas deberían incluir las medidas siguientes:

- **Herramientas de gestión de los mercados y del riesgo,** especialmente adaptadas a la agricultura, que garanticen un ingreso estable y decente, basado en precios justos para los agricultores jóvenes.
- **Programas de formación** destinados a jóvenes agricultores que garanticen un mejor conocimiento de la tecnología, de la economía y de las políticas agropecuarias.
- **Incentivos financieros y fiscales** para atraer a los jóvenes a la agricultura y facilitar el traspaso de las empresas agrícolas.
- **Realizar campañas que promuevan la profesión de agricultor y atraer a personas nuevas en la agricultura.**



El nuevo comité de Jóvenes Agricultores (de izquierda a derecha): Vice-Presidente, Samuel Marechal (Francia), Vice-Presidente Virginia San Martín (Uruguay), Presidente Kati Partanen (Finlandia), y Vice-Presidente Daniel Moronga (Kenia).

Los jóvenes agricultores reafirman su deseo de aportar ideas novedosas a las organizaciones de la FIPA y a las políticas agrícolas. Los jóvenes agricultores se comprometen a participar en más actividades de la FIPA para aprender, compartir conocimientos y comunicar más con los agricultores de todas las edades. El Comité de Jóvenes Agricultores de la FIPA debe desempeñar un papel activo en las políticas agrícolas para ser escuchado. A ese efecto las nuevas autoridades elegidas durante la reunión prepararán un plan de acción cuya puesta en marcha se iniciará en los próximos meses.



De izquierda a derecha: Marcus Borgstrom, Presidente Federation of Finnish Cooperatives (PELLERVO), FIPA Secretario General David King y Gaston Rico, Gerente de Cooperativas Agrarias Federadas de Uruguay

## Comité de Cooperativas Agrícolas: Empoderamiento de los agricultores en el mercado

En su discurso de apertura, el presidente, Marcus Borgstrom, recordó que las cooperativas son un medio para conseguir el empoderamiento de los agricultores en el mercado. Para ello se requieren derechos cooperativos básicos y la capacidad de los agricultores para organizarse. Gran parte del debate en el comité se centró en los retos a los que se enfrentan las cooperativas en diferentes regiones del mundo. Esto incluye desafíos que son comunes a todos los agricultores, como la crisis energética, la crisis alimentaria, el cambio climático, el aumento de los costos de los insumos y el acceso al crédito. Asimismo, la agricultura y el medio ambiente son una cuestión problemática en varios países, donde los agricultores deben convivir con personas que se han trasladado de las ciudades a zonas rurales, y se quejan, por ejemplo, del ruido y los olores.

Uno de los principales retos que afrontan las cooperativas es el acceso al capital. El ahorro económico interno de los miembros no suele ser suficiente para permitir que una cooperativa crezca o entre en los mercados internacionales. Para abordar este problema, agricultores de Quebec (Canadá) informaron de una nueva estrategia de inversión cooperativa que permitió que los miembros de las cooperativas, sus empleados e incluso grupos de cooperativas invirtieran capital de riesgo en la cooperativa y gozaran de las correspondientes exenciones fiscales en el caso de que este capital se invirtiera durante cinco años como mínimo.

En Costa Rica y México, el gobierno ha establecido fondos de garantía para ayudar a las cooperativas a obtener préstamos bancarios. En Sudáfrica, la liberalización obligó a las cooperativas a competir en mercados abiertos. Muchas cooperativas se convirtieron en empresas privadas con el fin de aumentar el capital externo. Varios miembros se mostraron preocupados por esta conversión de las cooperativas en empresas privadas. El comité expresó también su preocupación por las acciones emprendidas

en la OMC, el FMI y el Banco Mundial que obligan a los países a eliminar las medidas de empoderamiento de los agricultores que en el futuro podrían incluir a las cooperativas ya que estas funcionan al amparo de la legislación gubernamental.

La FIPA remitirá a estas entidades una carta oponiéndose a dichas acciones. Otro problema es la injerencia de los gobiernos, que han utilizado las cooperativas para la ejecución de programas públicos. Si bien el gobierno y la estrategia cooperativa deben ir en la misma dirección, es importante que las cooperativas gocen de autonomía e independencia.

El grupo destacó además la importancia de fomentar el conocimiento y la educación para que los agricultores conozcan los mercados, tomen decisiones estratégicas y tengan acceso a la cooperación técnica (por ejemplo, en materia de bioenergía).

Por último, se hizo un llamamiento a favor de una mayor creación de capacidad de las cooperativas, de intercambios de agricultores, de participación en los procesos políticos, de creación de redes y de promoción de las cooperativas.



FIPA Presidente Jack Wilkinson y Władysław Serafin, Presidente de National Farmers Union de Polonia (KZRKiOR)

## Reunión sobre la salud de los agricultores

La reunión sobre la salud de los agricultores abordó temas relacionados con la calidad de vida, seguridad de los agricultores, prevención sanitaria y alimentos sanos. En la reunión se puso de relieve la importancia de los seguros y el hecho de que en muchos países, la manipulación de los plaguicidas y la protección contra su uso indebido es una materia insuficientemente desarrollada. Las normas en el mundo para el uso de los plaguicidas tienen que mejorar. En la reunión intervinieron, entre otros, oradores médicos y representantes de seguros.

Señalaron que dado los elevados precios de los alimentos orgánicos y el consenso entre los representantes de seguros y de la sanidad presentes, se podría colegir que tal vez el sistema agrario de Polonia, de los países en desarrollo o de otros países en condiciones semejantes, sería mejor que se los dejara continuar con las prácticas agrícolas tradicionales dadas las buenas

oportunidades de mercado que parece disfrutar la agricultura orgánica, en vez de lanzarse por el camino de la masificación de la producción agraria.

Asimismo, se señaló que se podrían adoptar unas pocas y sencillas medidas de tipo profiláctico hacia la salud, como mayores vacunaciones de los agricultores contra el tétanos, que es barato, y recordar que el coste de las infecciones es mucho mayor que el de la prevención.

Una información que los participantes hallaron sorprendente es que los plaguicidas se pueden dispersar a varios kilómetros, lo cual representa un problema sanitario para los vecinos que desconocen la situación. Más aun, las muertes por envenenamiento con plaguicidas representan casi un tercio de las muertes por suicidio en el mundo. En este sentido, las ayudas a la agricultura orgánica fue tema de debate y, en general, como vía para hallar una solución. Se estableció una conexión entre los niveles de salud y educación.

Por último, al ser la primera vez que se celebraba una reunión sobre la salud de los agricultores en un Congreso Mundial de Agricultores de la FIPA, los presentes exhortaron a la FIPA a considerar el examen de estos temas en futuros Congresos.

## SESIONES DE PRESENTACIÓN Y DE POLÍTICA

### ¡Recurra al GFAR para cambiar el mundo!

Mark Holderness, el nuevo Director Ejecutivo del Foro Global de Investigación Agropecuaria compartió con nosotros los objetivos de su organización y la participación de los agricultores en su programa. Insistió en el hecho de que el GFAR es una herramienta para que los agricultores puedan promover y defender una mejor integración de las necesidades de los agricultores en los programas nacionales, regionales e internacionales. Sin duda, éste es un mensaje de gran valor para los agricultores de todo el mundo.

El Sr. Holderness apuntó los desafíos múltiples que enfrenta la sociedad en la compleja situación actual. Reconoció que la investigación agropecuaria en el pasado no ha hecho todo lo que hubiera debido por la agricultura. Sin embargo, hoy en día y en el futuro, la red de investigación agropecuaria del GFAR aprovechará las “experiencias” de los agricultores para “reconciliar” el enfoque integrador de los agricultores con los métodos de los investigadores.

El GFAR ofrece a los agricultores una oportunidad de fortalecer los vínculos entre esos dos mundos que, desde hace demasiado tiempo, trabajan en paralelo. El Sr. Holderness espera que también los agricultores hagan buen uso de esos nuevos canales y se espera que la FIPA realice un esfuerzo para movilizar a sus miembros.

## Agricultores: los primeros centinelas de la salud pública

egún el Dr. Vallat, el consumo de proteínas animales se desplazará a nuevos modelos a medida que los consumidores acrecientan su exigencia de pruebas de cumplimiento de las normas de bienestar animal. Para 2020, se espera un crecimiento del 50 por ciento en la demanda mundial de proteínas animales. Los agricultores tendrán un importante papel en el futuro de la ganadería y el suministro de alimentos sanos.

El Dr. Vallat recalcó el hecho de que los agricultores son los primeros en dar la señal de alerta a los veterinarios. La OIE está tratando de incorporar un vínculo con los agricultores para mejorar la salud pública en general y desarrollar normas que regulen la sanidad animal por medio de nuevas políticas que protejan la medicina veterinaria nacional. Los agricultores son socios privilegiados en la minimización de las amenazas y la fuerza de la OIE está en la mejora de la sensibilidad ante los riesgos.

El Congreso Mundial de Agricultores aprobó, en sesión plenaria, dos documentos con las políticas de la FIPA sobre “Inocuidad y calidad de los alimentos” y “Bienestar animal”.

### Recomendaciones sobre las cadenas de suministro de alimentos

- Individualmente, los agricultores tienen poco peso en la cadena agroalimentaria, pero en forma colectiva, los agricultores podrían disponer de un auténtico poder. Para estructurar mejor las cadenas de suministro de productos básicos y garantizar a los agricultores una parte equitativa del valor añadido es fundamental contar con organizaciones de agricultores fuertes. La activa participación de los pequeños agricultores en las cadenas de suministro contribuiría a aliviar la pobreza y al desarrollo rural.
- Los agricultores deberían ser un elemento central de la cadena y estar en condiciones de elegir el modo en que quisieran estructurar el sector basando sus decisiones en un buen conocimiento de toda la cadena de suministros.
- La multiplicación de los requisitos de certificación en las normas públicas y privadas está creando una situación difícil para los agricultores que desean vender sus productos por diversos canales. Los miembros de la FIPA piden a la Secretaría dinamismo a la hora de explicar a los agentes en la cadena agroalimentaria que si bien los agricultores concuerdan en la necesidad de cumplir con normas de certificación que respondan a las preocupaciones de los consumidores, esas normas tienen incidencias administrativas y de costes y por lo tanto no deberían ser excesivas.
- Como no existe un sistema único, compartir las experiencias diversas de los países del mundo podría ser muy útil para los miembros de la FIPA, pero la creación de una cadena de suministro de productos coherente requiere tiempo. El proceso podría ser lento, ya que hay que es fundamental consultar y colaborar con diversos agentes. Pero los resultados podrían ser impresionantes.

El Congreso Mundial de Agricultores aprobó, en sesión plenaria, dos documentos con las políticas de la FIPA sobre “Inocuidad y calidad de los alimentos” y “Bienestar animal”.

## Gestión de riesgos: recomendaciones a los agricultores

- En el mundo hay muchas experiencias sobre gestión de riesgos. Los miembros solicitan a la secretaría que reúna esos casos de estudio y los distribuya dentro de la red de la FIPA.
- El Grupo de Trabajo de la FIPA sobre Gestión de Riesgos hará el seguimiento de esas actividades, especialmente la elaboración de un Resumen Temático de la FIPA sobre Gestión de Riesgos.
- La UNCTAD está dispuesta a compartir sus conocimientos expertos en la materia con los agricultores de la FIPA.
- El enfoque preventivo individual de los agricultores es el primer paso para la gestión de los riesgos en el sector agropecuario. Más allá, los agricultores necesitan organizaciones económicas autónomas para facilitar la comercialización de sus productos y programas de redes de seguridad para dotar de estabilidad a la economía agrícola.
- Los países en desarrollo están solicitando a AgriCord ayudas para crear estructuras mutualistas para los pequeños agricultores.
- Las organizaciones de agricultores deberían exhortar a los gobiernos a garantizar la inversión en herramientas y estructuras para la gestión de riesgos
- Debería hacerse especial hincapié en la instauración de instrumentos de gestión de riesgos que no causen distorsiones en el comercio.

## Sesión de Política en materia de cambio climático

Por unanimidad, los miembros decidieron apoyar la idea de que la FIPA debería intensificar sus actividades como demostración de que, en materia de mitigación y adaptación al cambio climático, los agricultores son parte de la solución

Los miembros estuvieron de acuerdo en incluir el cambio climático entre las políticas prioritarias de la FIPA.

Los agricultores tienen que participar en el proceso de negociaciones siguiendo la hoja de ruta de Bali y persuadir a sus gobiernos de la necesidad de reconocer la contribución positiva de la agricultura, sin presentarse como víctimas, sino adoptando una actitud positiva y dinámica.

Los participantes apoyaron la iniciativa del Consejo de la Agricultura de Dinamarca de organizar una actividad en paralelo con el Comité Ejecutivo de la FIPA que se celebrará en Copenhague en julio de 2009, titulada “los agricultores forman parte de la solución”. Este acto está destinado a promover la consecución de un acuerdo mundial “post Kioto” en el que la agricultura forme parte del acuerdo.

Del debate que se produjo en la reunión emanaron las siguientes recomendaciones:

- La investigación y el desarrollo constituyen un elemento fundamental en los esfuerzos favorables a la mitigación y la adaptación.
- Análisis del ciclo vital: ¿Dónde se inicia el ciclo de la vida y dónde acaba? La huella del carbono representa un auténtico problema ya que no hay acuerdo sobre la metodología más idónea. Será necesario examinar un etiquetado nacional

antes de pasar al nivel internacional. La FIPA debería ahondar en esta cuestión.

- Es necesario establecer sistemas nacionales para el comercio de carbono e introducir el pago de créditos de carbono a los agricultores.
- Los debates sobre “los agricultores como parte de la solución en la mitigación y adaptación al cambio climático” debería desarrollarse en las regiones, en el marco de los comités regionales de la FIPA, para llegar a soluciones a soluciones adaptadas, incluso a los pequeños agricultores. Deberían identificarse criterios relativos a la mitigación y la adaptación.
- Debería hacerse una declaración sobre el papel positivo de la agricultura en nombre de los productores de todo el mundo.



*Peter Gaemelke, Presidente, the Danish Agricultural Council y nuevo Tesorero de FIPA*

## Sesión de política en materia de bioenergías

Los participantes convinieron en la necesidad de continuar trabajando en bioenergías reconociendo que ésta constituye un elemento de interés fundamental para los agricultores.

- Es necesario que los miembros intercambien y compartan información sobre éxitos y fracasos y sobre el modo en que los agricultores se están organizando para producir bioenergías.
- Es importante defender y crear conciencia sobre los costes y beneficios de la bioenergía para elaborar un mensaje adecuado en la controversia de combustibles contra alimentos.
- Es necesario prestar atención a los combustibles no líquidos, como la energía solar y acometer el tema de los costes con más investigación y desarrollo.
- Es necesario colmar la brecha de conocimientos sobre bioenergías mediante la difusión de información y programas de creación de capacidad que ayuden a los agricultores a integrarse y participar en la cadena de valor.
- Es necesario contar con más estudios de casos de bioenergías presentando ejemplos de situaciones en las que todos ganan. Esto debería hacerse como una respuesta de los agricultores a la mitigación del cambio climático.

- Es necesario abundar en el debate sobre bioenergías en los comités regionales de la FIPA.

## Sesión sobre la política de biodiversidad

Los participantes del Congreso tuvieron la oportunidad de visionar un vídeo con una entrevista entre el Dr. Ahmed Djoghlaif, secretario ejecutivo del CDB y Jack Wilkinson, presidente de la FIPA, en el que hablan una mayor colaboración entre ambas organizaciones.

El Sr. Wilkinson puso de relieve la necesidad de realizar mayores progresos en los países en desarrollo, especialmente con programas que compensen a los agricultores por sus actividades no económicas. El Dr. Djoghlaif reiteró la importancia de los agricultores como grandes interesados en la aplicación del Convenio sobre la Biodiversidad Biológica (CDB) y más allá del papel de las partes mismas. El Dr. Djoghlaif sugirió un modo de poner en práctica la Memoria de Entendimiento firmada entre la FIPA y la secretaría del CDB para incorporar la diversidad como uno de los grandes temas del Congreso Mundial de Agricultores 2010, que coincide con el Año Internacional de la Biodiversidad.

Nora Ourabah Haddad, principal responsable de políticas de la FIPA, señaló que la Federación aportó las opiniones de los agricultores al Convenio sobre la Biodiversidad Biológica de las NN UU, consideraciones que han sido tenidas en cuenta en el documento final del programa de trabajo de la CDB sobre Biodiversidad Agrícola.

A continuación presentamos una reseña de los principales asuntos planteados por el grupo de trabajo de la FIPA sobre Biodiversidad:

- Intercambio de información y talleres sobre temas relacionados con la biodiversidad;
- El impacto de los OGM sobre la biodiversidad;
- Creación de conciencia sobre el tema de la conservación de la biodiversidad en las explotaciones agrícolas examinadas en los casos de estudio;
- Propuestas sobre la armonización de los conocimientos sobre la biodiversidad a escala internacional;
- Desarrollo de sistemas de seguimiento y evaluación;
- Intercambio de los planes existentes sobre pago por servicios al ecosistema por intermedio de los casos de estudio.

Los gobiernos deberían apoyar estas necesidades e iniciativas.

Se llegó a la conclusión de que es mucho lo que podrían aportar los agricultores en términos de buenas prácticas de cultivo para proteger la biodiversidad, siempre que se les compense por hacerlo.

Se aprobó el documento de la FIPA relativo a la “Contribución del Programa de Trabajo de la CDB sobre la biodiversidad agrícola”.

## Una ponencia vincula el cambio climático con la agricultura

El Sr. Jarraud, director general de la Organización Meteorológica Mundial señaló el hecho de que cada una de las decisiones que toman los agricultores están vinculadas a la meteorología y al clima.

Además de la variabilidad natural del tiempo, señaló que las acciones del hombre inducen el cambio climático.

Los costes económicos causados por catástrofes naturales

han aumentado en un 50 por ciento debido, principalmente, al incremento de la población en zonas vulnerables. Gracias a los sistemas de alerta precoz las pérdidas en vidas humanas han disminuido en un 15 por ciento.

Las emisiones de CO<sub>2</sub> han aumentado en un 35 por ciento desde la era preindustrial y las de metano en un 55 por ciento.

La agricultura es tanto agente como víctima de este fenómeno. Es necesario contar con una observación e investigación mejores y durante periodos de tiempo largos, así como acceso a la

información de todo el mundo para colmar las brechas informativas, sobre todo en África, Asia y América Latina.

El informe del IV Panel Intergubernamental de Cambio Climático (IPCC, ganador del Premio Nóbel 2007), ha puesto de relieve que las consecuencias del cambio climático no son sólo económicas, sino que inducen una brutal competencia por los recursos naturales y los alimentos con un enorme impacto en la seguridad del planeta. El cambio climático y la agricultura deben ser tenidos en cuenta, tanto desde el punto de vista de su mitigación como de la adaptación.

La investigación actual pretende comprender mejor la incidencia local del calentamiento mundial.

Sobre la adaptación, los agricultores necesitan contar con información que les permita adoptar las decisiones más adecuadas. La OMM colabora con el FIDA y la FAO. Asimismo, es



*Mr. Crawford Falconer, Embajador de Nueva Zelanda en la OMC y Presidente de comité de Negociaciones Agrícolas de OMC.*

esencial que esa colaboración se extienda a la red de miembros de la FIPA.

## Noticias Recientes de las Negociaciones en la OMC: ¿Hacia dónde se encaminan?

El Sr. Crawford Falconer, presidente del Comité de Agricultura en Sesión Extraordinaria desde la Conferencia de Doha de la OMC, habló ante el Congreso por videoconferencia.

En general, el principal asunto que los negociadores tienen entre manos es la búsqueda de un equilibrio adecuado entre el acuerdo sobre agricultura que está a debate y las modalidades de las negociaciones sobre el AMNA (Acceso a los mercados de los productos no agrícolas como, por ejemplo; los productos industriales). En las propuestas sobre aranceles industriales persisten grandes diferencias.

Los delegados formularon muchas y diversas preguntas al

presidente del Comité de Agricultura en Sesión Extraordinaria sobre: la crisis alimentaria mundial, la coherencia interna de las propuestas que están sobre el tapete, las amenazas que se ciernen sobre la agricultura en los países nórdicos, las empresas comerciales del Estado, las restricciones a la exportación, los indicadores geográficos, los OGM y el etiquetado de los alimentos y el algodón.

En su respuesta, Crawford Falconer señaló que el resultado de las negociaciones de la OMC no resolverá enteramente las dificultades de alimentación del mundo. Sin embargo, serían los “cimientos de un logro” de cara al futuro. Parte del problema de los alimentos es consecuencia de las distorsiones causadas por las políticas de los países desarrollados, dijo.

Con respecto a otros asuntos, el presidente de las Negociaciones sobre la agricultura en la OMC respondió que: 1) los poderes monopolistas de las empresas comerciales del estado siguen siendo objeto de debate, 2) se podría ampliar el compartimento verde para ayudar a los países en desarrollo miembros que almacenan alimentos para pobres y hambrientos, 3) los debates sobre los indicadores geográficos se encuentran en el limbo y 4) los OGM y el etiquetado de los alimentos no forman parte de las negociaciones.

Crawford Falconer concluyó refiriéndose al algodón. Dijo que el acuerdo propuesto sigue básicamente la posición de los productores de algodón, el G-4, pero ni la Unión Europea ni los Estados Unidos están de acuerdo con ese texto. Los Estados Unidos nunca ha ofrecido un texto para negociar sobre el algodón. El algodón es un elemento central de las negociaciones sobre la agricultura y uno de los más espinosos. Se encuentra entre la decena de puntos que permanecerán abiertos hasta el final de las negociaciones.

## Sesión sobre la inversión en la agricultura

Carlos Simancas, presidente de la sesión (también presidente del Comité Regional para América Latina y el Caribe y nuevo vicepresidente electo de la FIPA) explicó que la reunión fue precedida de cuatro talleres regionales de consultas sobre el Informe sobre el Desarrollo Mundial 2008.

Juergen Voegele, director del departamento de Desarrollo Agrícola y Rural del Banco Mundial, reconoció que debería establecerse una mayor interacción entre la FIPA y el Banco Mundial, recalcando que “simplemente no es cierto que los pequeños agricultores no sean una solución para la seguridad alimentaria”. Analizó el potencial de intercambios y de creación de capacidad dentro de la red de miembros de la FIPA, dada la diversidad y enorme cantidad de destrezas y recursos de que dispone la Federación.

Simancas presentó las conclusiones de los talleres regionales de la FIPA sobre el Informe sobre el Desarrollo Mundial 2008. En los mismos se hizo hincapié en el papel que deberían tener las organizaciones de productores en los procesos para el establecimiento de políticas y la asignación de recursos y definieron los mandatos básicos que los gobiernos y las instituciones internacionales deberían tener en cuenta. Simancas señaló que los agricultores son una parte esencial de la solución, sin embargo, hay que facilitarles la tarea con políticas y entornos reglamentarios propicios, infraestructuras adecuadas, acceso a medios financieros y más. Los comités regionales de la FIPA hacen un llamamiento al Banco Mundial para que establezca mecanismos de consulta con las organizaciones de agricultores para intercambiar inquietudes y proponer soluciones.

Voegele estuvo de acuerdo en definir el modo en que podrían celebrarse consultas a escala nacional e internacional. Se acordó

que un grupo de dirigentes agrarios de la FIPA y de la secretaría de la FIPA han de visitar Washington en setiembre para continuar el examen de esta cuestión.

Rafael Trejo, director de Modernización Institucional del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) presentó Investing in Agriculture: A Way for Reducing Rural Poverty (Invertir en agricultura: una forma de reducir la pobreza rural). Hizo hincapié en la insistente atención en las inversiones públicas urbanas y el “círculo vicioso” que ello crea, aumentando la pobreza rural, disminuyendo el atractivo de vivir en el campo y, de ese modo, desalentando las inversiones del gobierno en las zonas rurales

H.E: Alí Mchumo, director gerente del Fondo Común para Productos Básicos presentó Los agricultores y la Iniciativa Mundial para los Productos Básicos y recalcó que la Iniciativa Mundial para Productos Básicos necesita contar con la participación de la FIPA como parte interesada vital. Hizo un llamamiento a la FIPA para que establezca un diálogo con el Fondo con el fin definir estrategias adecuadas para acometer estas cuestiones clave.

Simancas concluyó diciendo que existe un acuerdo general sobre la necesidad de promover las inversiones en diversos ámbitos, y entre ellos, la investigación, la tecnología, las infraestructuras y el acceso a los recursos financieros. La FIPA insta al Banco Mundial a atender las sugerencias que formula el Informe sobre el Desarrollo Mundial 2008 y a invertir en la agricultura con la participación de las organizaciones de agricultores. Ello requiere, asimismo, que se realicen inversiones en las organizaciones de agricultores mismas. Simancas concluyó la sesión declarando que la FIPA trabajará junto



Noel Devish, Presidente Honorario, BOERENBOND Belgium Tesorero de FIPA, hace un seguimiento de los resultados de las elecciones

## Nuevos líderes de FIPA

Ajay Vashee (Zambia) fue elegido presidente de IFAP, teniendo éxito a Gato Wilkinson, el presidente 2002-2008 de IFAP.

Ajay Vashee describió sus planes para los próximos dos años en la FIPA: "Mi ambición es consolidar los logros que la FIPA ha obtenido para los agricultores y llevarlos incluso más lejos, en los próximos dos años. Junto con las organizaciones de agricultores afiliadas en todo el mundo, diseñaremos una estrategia para resolver la crisis alimentaria mundial, ayudaremos a los agricultores a desarrollar y a ser compensados por los servicios medioambientales prestados a la humanidad, abordaremos la agricultura y el cambio climático y evaluaremos la producción sostenible de bioenergía. El mundo cuenta con sus agricultores para conseguir todas esas cosas y haremos que nuestros agricultores tengan la capacidad y la ayuda para realizar ese cometido. Nuestros comités regionales crearán la capacidad de las organizaciones con las que están vinculadas para llevar a buen efecto las prioridades políticas de las organizaciones afiliadas de los países en desarrollo. Realizaremos grandes esfuerzos para que la FIPA sea percibida como un socio en pie de igualdad de los gobiernos y las instituciones internacionales en cualquiera de los debates relacionados con la agricultura. La FIPA ocupa una posición distinguida dentro del sistema de las Naciones Unidas (CDB, FAO, OCDE, UNCCD, PNUMA, UNFCC, OMS, OMM, OMC, etc...) y estableceremos acuerdos de colaboración innovadores con otros para conseguir nuestros objetivos."

### Los vice presidentes elegidos son como sigue:

Carlos Simancas	Colombia
Raul Montemayor	Filipinas
Elisabeth Gauffin	Suecia

### El tesorero elegido es:

Peter Gaemelke	Dinamarca
----------------	-----------

### Miembros:

Mohamed Ould Hocine	Argelia
Alejandro Delfino	Argentina
Alan Burgess	Australia
Hermann Schultes	Austria
Bob Friesen	Canadá
Gilman Rodrigues	Brasil
Aka Mathias N'Goan	Costas de Marfil
Luc Guyau	Francia
Rishi Wahi	India
Giuseppe Politi	Italia
Isami Miyata	Japón
Ahmad Al Faour	Jordania
Won – Byung Choi	Corea
Albert Jan Maat	Países Bajos
Wladyslaw Serafin	Polonia
Samba Gueye	Senegal
BioeSemi Bayraktar	Turquía
Frank Tumwebaze	Uganda
Peter Kendall	Reino Unido
Tom Buis	E.E.U.U
Doug-Taylor Freeme	Zimbabwe



Ajay Vashee, FIPA Presidente, 2008-2010

### Las sillas siguientes del comité también servirán en el Comité Ejecutivo:

#### El Comité de Cooperación para el Desarrollo

Elisabeth Gauffin	Suecia
-------------------	--------

#### El Comité de Cooperativas Agrícolas

Marcus Borgstrom	Finlandia
------------------	-----------

#### El Comité de Mujeres en Agricultura

Karen Serres	Francia
--------------	---------

#### El Comité de Jóvenes Agricultores

Kati Partanen	Finlandia
---------------	-----------

#### Grupos de Productos Lácteos

Wesley Judd	Australia
-------------	-----------

#### Grupos de Cereales y Oleaginosas

Xavier Beulin	Francia
---------------	---------

#### Grupos de Carnes y Alimentos para Animales

Lourie Bosman	Suráfrica
---------------	-----------

#### Grupos de Productos Tropicales

Mathias N'Goan	Costas de Marfil
----------------	------------------

#### Grupos de Azúcar

Alf Cristaudo	Australia
---------------	-----------

#### Comite Regional de FIPA para África

Jacques Bonou	Benin
---------------	-------

#### Comite Regional de FIPA para America Latina y el Caribe

Carlos Simancas	Colombia
-----------------	----------

#### Comite Regional de FIPA para Asia

K.P. Singh	India
------------	-------

#### Comite Regional de FIPA para Mediterráneo

Guy Giva	Francia
----------	---------

con el Banco Mundial, aportando las opiniones de los agricultores a la mesa de negociaciones y ofreciendo una crítica constructiva a la hora de abordar los actuales desafíos del precio de los alimentos, del crecimiento económico y de la sostenibilidad.

## Resumen del informe de actividades del Secretario General

En su informe de actividades, el Secretario General de la FIPA, David King, señaló que se han realizado importantes progresos hacia la aplicación del nuevo plan estratégico quinquenal que fue adoptado en el último Congreso Mundial de Agricultores celebrado en Seúl (Corea) en 2006. Este plan incluye: 1) mayor atención a las políticas, con una perspectiva a largo plazo y un tratamiento más profundo de los temas; 2) ampliación de las actividades de comunicación, incluida la notificación a través del sitio Web en tiempo real, boletines diarios y resúmenes temáticos; y 3) establecimiento de una nueva sección de desarrollo dentro de la FIPA, constituida por un director de programas y cuatro coordinadores regionales, para fortalecer los procesos políticos en los países en desarrollo en el marco del Comité de Cooperación para el Desarrollo.

Los miembros electos y la Secretaría de la FIPA han realizado un trabajado ingente para crear prácticamente una nueva FIPA con el propósito de satisfacer las aspiraciones del plan estratégico. Durante el último año, se ha incorporado a siete nuevos miembros del personal. Por otra parte, a través de la cooperación con AgriCord, se ha aumentado sustancialmente el presupuesto.

¿Qué supone esto para los agricultores? En el campo político, la FIPA está orientando sus acuerdos de colaboración hacia organizaciones estratégicas, con las que quiere mantener una relación a largo plazo a fin de alcanzar resultados concretos para mejorar la situación de los agricultores. En particular, la FIPA ha ahondado sus relaciones con las tres convenciones sobre el medio ambiente (cambio climático, biodiversidad y desertificación.); el Presidente Wilkinson ha participado en la conferencia de Bali sobre el cambio climático, insistiendo en que se incluya la agricultura en su agenda de negociación. Se han establecido procesos consultivos más sólidos con la OIE en torno a una amplia gama de cuestiones sanitarias y a escala regional. Las actividades relacionadas con los productos básicos se han integrado mejor en la labor política de la FIPA. Señaló el excelente resultado de la segunda conferencia mundial de jóvenes agricultores, celebrada en Buenos Aires, así como el fortalecimiento de las actividades para las mujeres, los agricultores y las cooperativas.

Las actividades de los comités regionales se han ampliado considerablemente desde el año pasado a raíz de la contratación de los coordinadores regionales. Cada uno de estos comités ha organizado de 15 a 19 actividades en los últimos meses. Esto ha reforzado en gran medida los vínculos básicos de la FIPA con miembros de los países en desarrollo. Un logro notable, como grupo de presión, ha sido que se haya concedido a la agricultura un papel fundamental en la lucha contra la pobreza en el Informe sobre el Desarrollo Mundial del Banco Mundial de 2008. En el informe también se asignó un papel importante a las organizaciones de agricultores en las estrategias de desarrollo agrícola.

La FIPA ha desarrollado una propuesta de investigación para vincular a los agricultores con los mercados en los países en desarrollo (ESFIM). Este proyecto implicará actividades en 11 países miembros de la FIPA, en colaboración con investigadores europeos,



## Nuevos miembros de FIPA

FIPA da la bienvenida con gusto a nuevas organizaciones miembro de 23 países.

Albania	Albanian Association of Organic Horticulture – Bioplant Albania
Benin	Groupement des Exploitants Agricoles du Bénin
Brasil	União Nacional de Cooperativas da Agricultura Familiar e Economia Solidária (UNICAFES)
Burkina Faso	Confédération Paysanne du Faso
Camerún	Concertation Nationale des Organisations Paysannes
Costa Rica	Federación Nacional de Cooperativas Agropecuarias y de Autogestión (FECCOOPA R.L.)
Ecuador	Centro Agrícola de Riobamba
El Salvador	CONFRAS
Gabón	Plateforme CNOP
Gambia	The Gambia Shepherds and Cattle Farmers Organisation
Jordania	Specific Union for Farmers Productive
Libano	Farmers Syndicate Union in Lebanon
Malawi	National Smallholder Farmers' Association of Malawi (NASFAM)
México	Confederacion de Porticultores Mexicanos
Mozambique	Association of Young Farmers of Mozambique
Nepal	Central Dairy Cooperative Association Ltd of Nepal
Niger	Association pour la Redynamisation de l'Élevage au Niger
Perú	Sociedad Peruana de Criadores de Alpacas y Llamas – Spar
Filipinas	PAKISAMA
Tanzania	Agricultural Council of Tanzania
Tailandia	Farmer's Federation Association for Development – SorKorPor
Vietnam	Vietnam Cooperative Alliance
Yemen	Agricultural Cooperative Union of Yemen (ACU)

Agricultores en el Mundo es una publicación de la Secretaría de la FIPA. Este boletín puede conseguirse en inglés, francés y español. Se puede consultar visitando el sitio web de la FIPA: <http://www.ifap.org>

Puede enviar sus comentarios a:

**Neil Sorensen, Coordinador de Comunicaciones**

Email: [neil.sorensen@ifap.org](mailto:neil.sorensen@ifap.org)

**Jessica Goodfellow – Oficial de Comunicaciones**

Email: [jessica.goodfellow@ifap.org](mailto:jessica.goodfellow@ifap.org)

60, rue SaintLazare, 75009 Paris – Francia

Tel. : +33 1 45 26 05 53 Fax : +33 1 48 74 72 12

**Nota: Los lectores pueden hacer circular o copiar esta publicación a condición que se cite la fuente.**

ISSN: 1282-3554